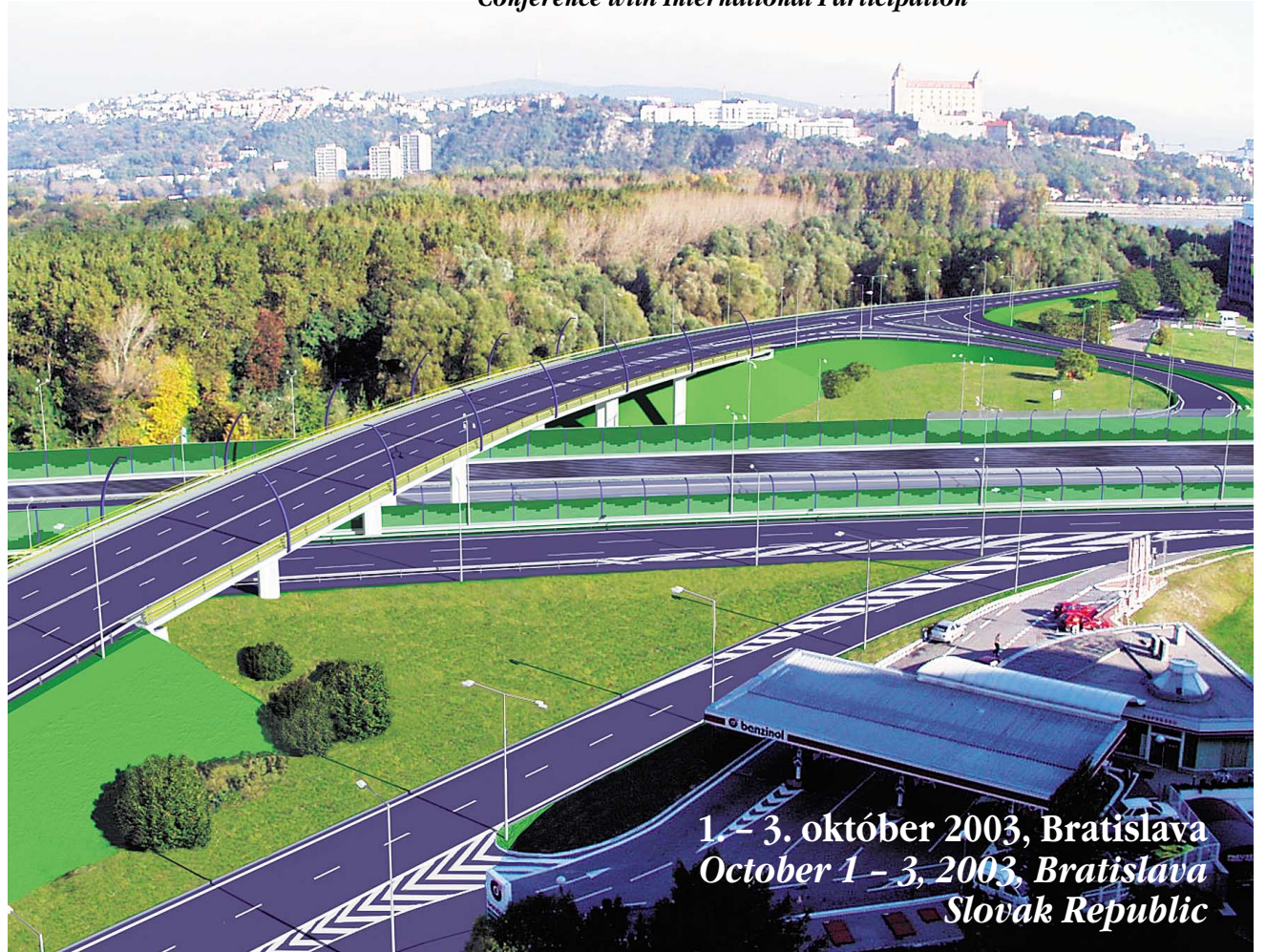
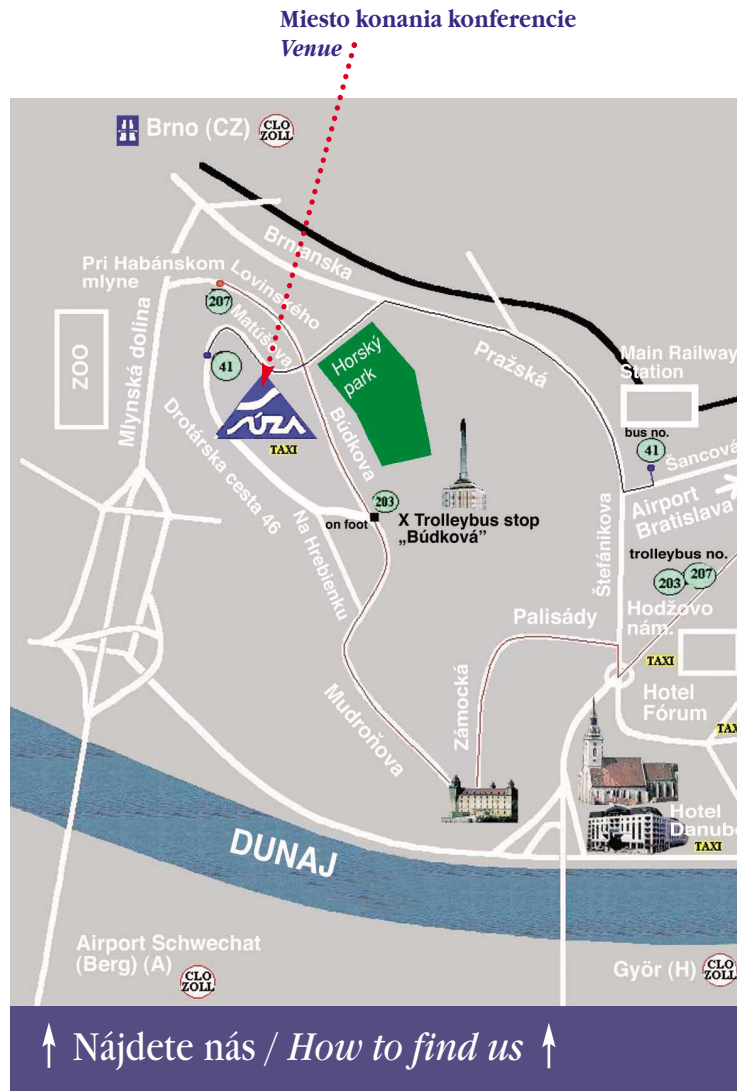


Cestná konferencia 2003

Road Conference 2003

konferencia so zahraničnou účasťou
Conference with International Participation



Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky
Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic

Slovenská správa ciest
Slovak Road Administration

Slovenská cestná spoločnosť
Slovak Road Society

Dom techniky ZSVTS Bratislava s.r.o.
House of Technology ASSTS Bratislava Ltd.

požívajú na konferenciu so zahraničnou účasťou
invite you to the Conference with International Participation

Cestná konferencia 2003 *Road Conference 2003*

pod záštitou
ministra dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky
Pavla Prokopoviča

*under the auspices of
the Minister of Transport, Posts and Telecommunications
of the Slovak Republic*
Pavol Prokopovič

SÚZA
Drotárska cesta 46, 811 04 Bratislava

Kontakt na recepciu hotela / *Contact to the hotel reception:*

Tel.: ++421/ 02/ 59354999, 59354114

Fax: ++421/ 02/ 62801843

e-mail: manager@suza.sk

www.suza.sk

Zmluvné podmienky / *The Terms of Contract:*

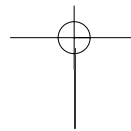
Zaslaním vyplnenej prihlášky a uhradením účastníckeho poplatku vzniká zmluvný vzťah medzi prihlasujúcim sa subjektom a Domom techniky ZSVTS Bratislava, s.r.o.

Prijatie záväzných prihlášok nepotvrdzujeme, správu obdržíte len v prípade, ak nebudeme môcť vyhovieť Vašej požiadavke.

Pri stornovaní prihlášky do 5 dní pred začiatkom konferencie účtujeme manipulačný poplatok vo výške 500.- Sk. V prípade neúčasti účastnícky poplatok nevraciam, zborník zašleme poštou. Účasť náhradníka je možná.
By sending a filled-in and signed registration form and by the payment of registration fee the contract between participants and the House of Technology ASSTS Bratislava Ltd. is concluded.

We do not confirm receiving the registration forms, the information is sent only to those participants whose demands can not be satisfied.

At the cancel of the registration form 5 or more days before the beginning of the Conference we charge the manipulation fee of 13 EUR. In case of your non-participation, we do not reimburse the registration fee. The proceedings will be sent to you by mail. The participation of the substitute is possible.



Rokovacie jazyky / Languages:

Slovenčina, čeština, angličtina so simultánnym tlmočením
Slovak, Czech, English with simultaneous interpretation

Výstavka / Exhibition:

V priestoroch konania konferencie je vyčlenená plocha na výstavku s potrebným technickým vybavením. Pre každého vystavovateľa bude k dispozícii plocha 4m², stôl, stolička a prívod elektrickej energie.
There is an area available for exhibition with the necessary technical equipment in the conference premises: 4 m² of exhibition area, table, chair, electricity power supply for each exhibitor.

Postery / Posters:

Pre prezentáciu posterov budú k dispozícii panely s rozmermi 0,9 x 1,2m. Spôsob uchytenia dokumentov na posteri je možný lepiacou páskou, príp. špendlíkmi. Na každý poster sú vyčlenené max. 2 panely.
The billboards of 0,9 x 1,2 m will be available for poster presentation. The gripping of documents on the poster is possible with an adhesive tape, eventually with pins. Max. two billboards are assigned to each poster.

Sprievodný program / Accompanying event:

1. 10. 2003 o 20.00 h - muzikál „Mníšky“
October 1, 2003, 8.00 p.m. - musical comedy "Nuns"
2. 10. 2003 o 19.30 h - Spoločenský večer
October 2, 2003, 7.30 p.m. - Social evening

Dopravné spojenie / Transport:

- z hlavnej železničnej stanice autobus č. 41
Bus No. 41 from the main railway station
- z autobusovej stanice Mlynské Nivy: trolejbus č. 210 (pri železničnej stanici prestup na autobus č. 41
Trolley bus No. 210 from the bus station (change to bus No. 41 at the main railway station)

Ubytovanie / Accommodation:

Ubytovanie si zabezpečujú účastníci individuálne. Možnosť ubytovania je aj priamo v mieste konania konferencie. V prípade záujmu sa obráťte na hotel SÚZA (kontakt vid' nižšie) s odvolaním sa na konanie CESTNEJ KONFERENCIE 2003.
The accommodation is arranged by the participants themselves. Accommodation is also available at the "SUZA" Conference center. In case of interest in this kind of accommodation, please contact the hotel SÚZA (contact see below) noting the "Road Conference 2003".

Cieľ konferencie:

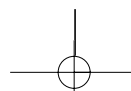
- informovať odbornú verejnosť o koncepcii a aktuálnych zámeroch budovania cestnej siete na Slovensku a jej prepojení na cestnú infraštruktúru susedných štátov
- umožniť vzájomnú výmenu odborných skúseností a poznatkov v oblasti prípravy, výstavby a údržby cestnej siete
- informovať o postavení cestného hospodárstva v rámci infraštruktúry Slovenskej republiky
- vytvoriť priestor na diskusiu odborníkov, výmenu skúseností a námety na zvýšenie kvality v cestnom hospodárstve

Conference Objectives:

- *to inform experts and public about the conception and up-to-date intentions of the road infrastructure development and its connection to the road infrastructure of neighbouring countries,*
- *to provide for the exchange of professional experience in the field of preparation, construction and maintenance of the road infrastructure*
- *to inform about the importance of road management within the infrastructure of the Slovak Republic,*
- *to create space for the discussion of experts, exchange of experience and presentation of ideas aiming at increasing the quality of the road infrastructure.*

Odborní garanti / Professional Guarantors:

- Peter Barek** generálny riaditeľ sekcie cestnej infraštruktúry
Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR
*Director General of Road Infrastructure Section
Ministry of Transport, Posts and Telecommunications
of the Slovak Republic*
- Dušan Faktor** generálny riaditeľ
Slovenská správa ciest
*Director General
Slovak Road Administration*
- Ivan Gschwendt** predseda
Slovenská cestná spoločnosť
*Chairman
Slovak Road Society*



Prípravný výbor / Organizing Committee:

- Ján Šedivý** Slovenská správa ciest – predseda prípravného výboru
Slovak Road Administration – Head of the Organizing Committee
- Gejza Végh** Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR
Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic
- Samuel Jelínek** predseda pobočky SCS pri Slovenskej správe ciest
Head of the Slovak Road Society Branch Office at the Slovak Road Administration
- Milan Monček** Dom techniky ZSVTS Bratislava s.r.o.
House of Technology ASSTS Bratislava Ltd.
- Viera Dojčárová** Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
Anna Holásková Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
Rudolf Janotka Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
Alojz Medvec Slovenská cestná spoločnosť / *Slovak Road Society*
Marieta Molnárová Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
Martin Németh Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
Daniela Okuliarová Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
Koloman Ratkovský Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
Dušan Štofa Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*

**Sekretariát konferencie
Conference Secretariat:**

Dom techniky ZSVTS Bratislava s.r.o.
House of Technology ASSTS Bratislava Ltd.
Eugénia Kiselyová
Škultétyho 1
831 04 Bratislava 3
Slovak Republic
Tel.: +421/2/50 22 44 63,
Fax: +421/2/55 42 49 83
e-mail: dtzsvtsba@ba.telecom.sk
www.dtb.sk

**Všeobecné informácie
General Information**

Termín a miesto konania / Date and Venue:

1. - 3. 10. 2003, Bratislava, Správa účelových zariadení MZV SR (SÚZA),
Drotárska cesta 46
October 1 - 3, 2003, Bratislava, SÚZA, Drotárska cesta 46, Slovak Republic

Prihlášky / Registration forms:

Vyplnenú záväznú prihlášku spolu s vyplnenou časťou o účastníckom poplatku prosíme zaslať najneskôr **do 10. 9. 2003** na adresu sekretariátu konferencie.
Please send the filled-in registration form with the part related to of the registration fee to the address of the Conference Secretariat not later than September 10, 2003.

Účastnícky poplatok/ Registration fee:

V účastníckom poplatku je popri nákladoch na organizačné zabezpečenie konferencie zahrnutý zborník, občerstvenie a spoločenský večer. Uvedenú čiastku prosíme uhradiť **do 10. 9. 2003** na účet: UniBanka a.s.Bratislava Číslo účtu : 2012160/1200, variabilný symbol : 354 307, konštantný symbol: 0308
Pri zaplatení účastníckeho poplatku po tomto termíne požadujeme predloženie kópie dokladu o zaplatení pri registrácii.
Along with the conference organization expenses the registration fee includes the proceedings, refreshment and social evening. Please send us the remittance of the total amount of the registration fee before the 10th September 2003 to the account of the organizers. In case of paying the registration fee after this date we demand your submitting the copy of the confirmation of payment at the registration.
The registration fee should be paid by cheque or money transfer to: UniBanka BRATISLAVA, Swift code: SLPO SK BX Account No: 2012160/1200 Variable No: 354 307, Constant symbol: 0308

- Vystužená oporná konštrukcia – progresívny prvok vo výstavbe ciest a diaľnic
Reinforced supporting structure – progressive element in road and motorway construction
Radovan Baslík, Tectum Geosynthetic s.r.o.
- Kanalizačný vodovodný systém z PEHD, betónový prefabrikát s liatinovou mrežou
Drainage Water Piping PEHD System, Concrete Prefabricated Unit with a Cast Iron Bar
Zdeněk Veselý, BOCR TRADING SK s.r.o.
- Protihlukové panely z recyklovaných materiálov pre dopravné komunikácie
Anti-noise panels from recycled materials for traffic communications
František Máteľ, Renáta Ochocová
VÚSAPL, a.s. Nitra

Program Programme

1. október 2003 (streda) – 1. deň konferencie
October 1, 2003 (Wednesday) – the 1st day of the Conference

8.00 – 10.30

Registrácia účastníkov / Registration

10.30 – 11.00

Otvorenie konferencie / Opening speeches

Pavol Prokopovič

minister dopravy, pôšt a telekomunikácií SR

Minister of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic

Eric van der Linden

veľvyslanec Európskej komisie v SR

Ambassador of the European Commission in the Slovak Republic

Andrej Ďurkovský

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Mayor of the Capital of the Slovak Republic - Bratislava

Lubo Roman

predseda Bratislavského samosprávneho kraja

Head of the Self-Governing Region of Bratislava

11.00 – 13.00

Prednášky / Presentations

I. Téma / Topic No. 1:

Cestná a diaľničná sieť Slovenska ako súčasť dopravnej infraštruktúry Európy
Road and Motorway Network of Slovakia as a Part of the European Road Infrastructure

Predsedaajúci / Chairpersons:

Ivan Gschwendt

Ján Šedivý

- Vstup Slovenska do EÚ a jeho dopad na cestnú infraštruktúru
Integration of the Slovak Republic to the European Union and its Influence on the Road Infrastructure
Peter Barek
Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR
Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic
- Možnosti využitia štrukturálnych a kohéznych fondov na investície do cestnej infraštruktúry na Slovensku
Possibilities of Exploitation of Structural and Cohesion Funds for Road Infrastructure Investment in the Slovak Republic
Carsten Rasmussen, Jakob-Lothar Zeller
Európska komisia / *European Commission*
- Konceptia budovania a financovania diaľnic na Slovensku
Conception of the Construction and Financing of Motorways in the Slovak Republic
Dušan Faktor
Slovenská správa ciest
Slovak Road Administration
- Informácia o štátnej diaľničnej a cestnej sieti v ČR a napojení na SR
Information about the National Motorway and Road Network in the Czech Republic and the Connection to the Slovak Road Network
Petr Laušman
Ředitelství silnic a dálnic (ČR)
Road and Motorway Directorate (Czech Republic)
- Rozvoj rýchlostných ciest v Maďarskej republike
Development of Expressways in Hungary
Sándor Markotay
Ministerstvo hospodárstva a dopravy (MR)
Ministry of the Economy and Transport (Hungary)

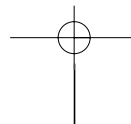
Diskusia k téme I. / *Discussion*

13.00 – 14.00

Obedňajšia prestávka / *Lunch break*

Sekcia posterov *Posters*

- Okres Svidník a rozvoj cestnej dopravy
District Svidník and Road Transport Development
Euboš Čepan
Okresný úrad Svidník / *District Authority Svidník*
- Zdroje pre formulovanie spoločnej dopravnej politiky
Sources of the Common Transport Policy Formulation
Bystrík Bezák
Stavebná fakulta STU
Slovak Technical University, Faculty of Civil Engineering
- Dopravná nehodovosť na pozemných komunikáciách ako sociálny a spoločenský problém
Traffic Accidents on Roads as a Social Issue
Marián Krajčovič a kol.
VŠB – TU, FAST (ČR)
VŠB – Technical university, Faculty of Civil Engineering (Czech Republic)
- Zvyšovanie bezpečnosti cestných komunikácií
Improvement of the Road Safety
Zdenko Krajný, AQUACLEAN s.r.o.
- Rekonštrukcia cestných a diaľničných vozoviek recykláciou materiálov za studena na mieste
Road and Motorway Pavement Reconstruction by Means of Cold Recycling on Site
Lubomír Polakovič, VÚIS – CESTY s.r.o.
- Opätovné použitie materiálov pri oprave a obnove cestných a diaľničných vozoviek
Recyclation of Material in the Repair and Renewal of Road and Motorway Pavements
Jozef Kolivoška, ISK Baltom s.r.o.
- Aplikácia infračrňých systémov diaľnic
Application of Motorway Infra Systems
Stanislav Urgela, Betamont s.r.o.



10.30 – 12.00

Prednášky / Presentations

- Skúsenosti správy a údržby ciest Juhomoravského kraja v súvislosti s prevodom vlastníckych práv ciest II. a III. triedy do samospráv krajov
Experience in Road Administration and Maintenance Related to the Conveyance of Property Rights on the 2nd and 3rd Class Roads to the Self-Governing Region in Southern Moravia
Jan Zouhar
Správa a údržba silnic Juhomoravského kraja (ČR)
Road Administration and Maintenance South Moravia Region (Czech Republic)
- Prevádzka cestnej databanky v novom územno-správnom rozdelení
Road Data Bank Operation in the New Territorial and Administrative Arrangement
Petr Mahdal
Ředitelství silnic a dálnic (ČR)
Road and Motorway Directorate (Czech Republic)
- Cestná databanka v nových podmienkach cestného hospodárstva
Road Data Bank within the New Conditions of the Road Management
Alica Szebényiová, Gabriela Gušťaříková
Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*

Diskusia k téme V. / Discussion

Ukončenie konferencie / Conclusion of the Conference

14.00 – 15.15

Prednášky / Presentations

II. Téma / Topic No. 2:

Príprava a výstavba cestnej a diaľničnej siete
Preparation and Construction of the Road and Motorway Network

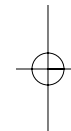
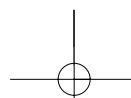
Predsedaajúci / Chairpersons:

Peter Gandl
Ján Šedivý

- Príprava a výstavba rýchlostných ciest a diaľnic v roku 2003.
Predpokladaný plán 2004
Preparation and Construction of Expressways and Motorways in 2003. Expected Plan for 2004
Peter Gandl
Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
- Aktuálny stav prípravy diaľničných stavieb financovaných z kohézneho fondu a rýchlostných ciest financovaných zo štrukturálneho fondu
Present State of the Preparation of Motorway Construction Financed from the Cohesion Fund and Expressway Construction Financed from the Structural Fund
František Brtáň, Anna Holásková
Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
- Problematika projektovej prípravy stavieb v podmienkach SSC
Project Preparation of Structures within the Slovak Road Administration
Karol Stuppacher
Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
- Projektovanie pozemných komunikácií, revízia STN
Road Design – Slovak Technical Standard Review
Jaroslav Sloboda
Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
- Dopravné zaťaženie cestnej siete SR
Traffic Volume on the Road Network in the Slovak Republic
Vladimír Maštena
Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*

15.15 – 15.45

Prestávka / Coffee break



15.45 – 17.30

Prednášky / Presentations

- Program regionálnej technickej pomoci v USA
Local Technical Assistance Program in the U.S.A. (LTAP)
Daniel J. Berman
Federálne ministerstvo dopravy (USA)
Federal Highway Administration (USA)
- Systém budovania a prevádzkovania diaľnic v Taliansku
System of Motorway Construction and Operation in Italy
Marcello Guelpa
TECNO PIEMONTE Ltd. (Taliansko / Italy)
- Prínos Doprastavu, a. s., k budovaniu diaľničnej siete na Slovensku
Doprastav a.s. Contribution to the Motorway Network Construction in Slovakia
Gabriel Tevec
Doprastav, a. s.
- Diaľnica D1 Behárovce – Fričovce
D1 Beharovce – Fricovce Motorway
Pavol Kováčik, Ján Novotný
Inžinierske stavby, a.s.
- Mostné objekty na diaľnici D1 Behárovce – Fričovce
Bridges on the D1 Motorway Beharovce – Fricovce
Konštantín Kunderát, Ondrej Tomčo
Inžinierske stavby a.s.

Diskusia k téme II. / Discussion

20.00

Kultúrny program – muzikál „MNÍŠKY“
Cultural event – “Nuns” – musical comedy

3.október 2003 (piatok) – 3. deň konferencie
October 3, 2003 (Friday) – the 3rd day of the Conference

8.30 – 10.00

Prednášky / Presentations

V. Téma / Topic No. 5:

Decentralizácia verejnej správy a organizácia cestného hospodárstva
Decentralization of the Public Administration and Organization of the Road Management

Predsedaajúci / Chairpersons:

Gejza Végh
Ludovít Macháček

- Decentralizácia cestného hospodárstva
Road Management Decentralization
Gejza Végh
Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR
Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the SR
- Decentralizácia správy pozemných komunikácií v Českej republike
Decentralization of Road Administration in the Czech Republic
Jiří Chládek
Ministerství dopravy ČR / *Ministry of Transport of the Czech Republic*
- Princípy dohody medzi MDPT SR a samosprávnymi krajinami pri delimitácii majetku
The Principles of Agreement Between the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications SR and Self-Governing Regions on the Asset Delimitation
Vladimír Vrana
Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR
Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the SR
- Praktické kroky pri realizácii decentralizácie cestného hospodárstva
Practical Steps in the Road Management Decentralization
Ludovít Macháček
Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*

10.00 – 10.30

Prestávka / Coffee break

14.45 - 16.15

Prednášky / Presentations

- Prvý diaľničný tunel v SR otvorený a čo ďalej?
First Motorway Tunnel in the Slovak Republic Opened. What is Going to Follow?
Štefan Choma, Krystýna Šindelárová, Koloman Ratkovský
Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
- Najnovšie poznatky a vývoj protipožiarnej ochrany v dopravných tuneloch
Up-to-date Knowledge and Development of Fire Protection in Transport Tunnels
Alfred Haack
STUVA e.V. (Nemecko / *Germany*)
- Diaľničný tunel A93 v Regensburgu
A 93 Regensburg Motorway Tunnel
K. Richard Seidl
SEIDL & PARTNER Gesamtplanung GmbH (Nemecko / *Germany*)
- Automatické sčítanie dopravy na diaľniciach mesta Bratislava
Automatic Traffic Census on Motorway in Bratislava
Peter Schlosser
Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
- Potreba údajov a riadenie dopravy v cestnom hospodárstve
Needs for Data and Traffic Management in the Road Management
Tibor Schlosser, ELSIG-SBH s.r.o.

Diskusia k téme IV. / Discussion

16.30- 18.30

Technická exkurzia / Technical excursion

- riadiaci dispečing – Domkárska ulica
Traffic Management Centre – Domkárska
- prezentácia údržbovej mechanizácie
maintenance equipment presentation
- prehliadka úseku D1 Mierová – Senecká cesta
D1 Mierová – Senecká motorway section visit

19.30

Spoločenský večer / Social evening

**2.október 2003 (štvrtok) – 2. deň konferencie
October 2, 2003 (Thursday) – the 2nd day of the Conference**

8.30 – 10.00

Prednášky / Presentations

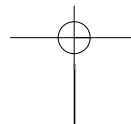
III. Téma / Topic No. 3:

Financovanie cestnej a diaľničnej siete
Financing of the Road and Motorway Network

Predsedaajúci / Chairpersons:

František Perutka
Jozef Hlaváč

- Financovanie cestného hospodárstva
Financing of the Road Infrastructure
František Perutka
Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR
Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic
- Financovanie výstavby v podmienkach SSC
Financing of the Construction within the Slovak Road Administration
Milan Gajdoš
Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
- Príprava na využitie štrukturálnych fondov a kohézneho fondu EÚ
Preparation for the EU Structural Funds and Cohesion Fund Exploitation
Kvetoslav Kmec
Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR
Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic
- Financovanie výstavby cestnej infraštruktúry zo zahraničných zdrojov
Financing of the Road Infrastructure Construction from Foreign Sources
Jozef Hlaváč
Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
- Spoplatnenie diaľnic a rýchlostných ciest v SR dnes a zajtra
Fee Collection on the Motorways and Expressways in the Slovak Republic Today and Tomorrow
Peter Hronský, Pavol Kirchmayer
Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR
Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic



10.00 – 10.30

Prestávka / Coffee break

10.30 – 12.00

Prednášky / Presentations

- Súkromné financovanie a prevádzkovanie cestnej infraštruktúry z pohľadu finančnej inštitúcie
Road Infrastructure Private Financing and Operation from the Viewpoint of the Financial Institution
Peter Chovanec
Dexia banka Slovensko (PKB)
Dexia Bank Slovakia
- Asset Management – metóda riadenia cestného hospodárstva
Asset Management – the Method of Road Management
Ján Mikolaj
Žilinská univerzita, Stavebná fakulta
University of Žilina, Faculty of Civil Engineering
- Ekonomické požiadavky prípravy a výstavby úsekov cestnej diaľničnej siete
Economical Demands of Preparation and Construction of Motorway and Expressway Network Sections
Milan Valuch
Žilinská univerzita, Stavebná fakulta
University of Žilina, Faculty of Civil Engineering
- Hodnotenie pripravovanej diaľničnej a cestnej siete z dopravnoinžinierskeho a ekonomického hľadiska
Evaluation of the Prepared Motorway and Road Network from the Traffic-Engineering and Economical Points of View
Mária Kocianová, Michal Poláček
Dopravoprojekt a.s.

Diskusia k téme III. / Discussion

12.00 – 13.00

Obedňajšia prestávka / Lunch break

13.00 – 14.15

Prednášky / Presentations

IV. Téma / Topic No. 4:

*Správa a prevádzka cestných komunikácií
Road Administration and Operation*

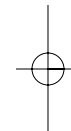
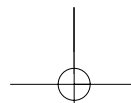
Predsedaajúci / Chairpersons:

Štefan Török
Samuel Jelínek

- Prevádzka a údržba diaľnic a ciest
Motorway and Road Operation and maintenance
Štefan Török
Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
- Správa diaľnic
Motorway administration
Rudolf Janotka
Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
- Technický stav cestnej siete na Slovensku
Technical Condition of the Road Network in Slovakia
Samuel Jelínek, Zsolt Benkó
Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
- Správa a prevádzka mostných objektov
Bridge Administration and Operation
Miroslav Krajčovič, Katarína Jesenáková
Slovenská správa ciest / *Slovak Road Administration*
- Správa a údržba cestných komunikácií v Holandsku
Road Administration and Maintenance in Netherlands
Johan Kisjes
Partners for Roads (Holandsko / *Netherlands*)

14.15 – 14.45

Prestávka / Coffee break



Cestná konferencia 2003
konferencia so zahraničnou účasťou
Bratislava, 1. - 3. 10. 2003

Road Conference 2003
Conference with international participation
October 1 - 3, 2003 Bratislava, Slovak Republic

ZÁVÄZNÁ PRIHLÁŠKA - OBJEDNÁVKA
REGISTRATION FORM

Priezvisko, meno, titul / *Surname, First name, Title*:

Organizácia / *Company*:

Adresa (PSC) / *Address (postal code)*:

Tel. / *Phone*: Fax: e-mail:

Pre daňové účely prosíme uviesť:

Bankové spojenie (č.úctu) / *Bank connection (Account No)*:

IČO (*for Slovak and Czech participants only*):

DIČ (*for Slovak and Czech participants only*):

.....
Pečiatka a podpis / *Stamp and Signature*

Uzavierka prihlášok: 10. 9. 2003 / *Deadline: September 10, 2003*

ÚČASTNÍCKY POPLATOK
REGISTRATION FEE

Odborný program / *Scientific programme*

	Cena bez DPH (v Sk)	DPH		Cena s DPH (v Sk)	Zahraničie / <i>Foreigners</i> (EUR)
		14%	20%		
Účastnícky poplatok/ <i>Registration fee</i>	2.631,60	368,40		3.000,-	74,-
Členovia SCS	2.456,10	349,90		2.800,-	
Vysoké školy / <i>Universities</i>	2.000,-	280,-		2.280,-	56,-
Výstavka / <i>Exhibition</i>	5.000,-		1.000,-	6.000,-	147,-

Spríevodný program a služby / *Accessory programme and services*

	Cena bez DPH (v Sk)	DPH		Cena s DPH (v Sk)	Zahraničie / <i>Foreigners</i> (EUR)
		14%	20%		
Kultúrny program / <i>Culture programme</i>				350,-	9,-
Reklamná strana v zborníku konferencie / <i>Advertisement in the conference proceedings</i>					
A5 - čierno-biela / <i>1 page A5 black-and-white</i>	4.166,70	833,30		5.000,-	120,-
A5 - plnofarebná / <i>1 page A5 coloured</i>	6.666,70	1.333,30		8.000,-	190,-

Objednané položky, ktoré sú predmetom Vašej úhrady prosíme vyznačiť.
Please indicate the appropriate items, which are the subject of your payment.

Uhradený obnos / *Total Payment*:

Dátum úhrady / *Date of Payment*:

.....
Pečiatka a podpis objednávateľa
Orderer's signature and stamp